

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Colecta națională

pentru restaurarea caselor devastate ale domnului Dr. Rațiu în Turda.

Transport din nrul 148 . . . fl. 597.74

Din Roșia: Ioan Muntean 1 fl., Ioan Deac 50 cr., Ioan Urs de M. 2 fl., Ioan Istade 1 fl., Eva Istade 1 fl., Aurel Domșa 1 fl., Simeon Spătacean 30 cr., Oprea Greavu 50 cr., Basil Lupescu 30 cr., Virgil Lupescu 10 cr., Remus Lupescu 10 cr., George Lupescu 20 cr., Nicolae G. Burnete 10 cr., Nicolae Ionaș 10 cr., Nicolae Lupescu 20 cr., Ioan Lupescu 20 cr., Nicolae Bogdan 10 cr., Vasile Bogdan 10 cr., George Popa 10 cr., Ștefan Cosma 10 cr., George Bogdan 10 cr., Ioan M. Cristea 10 cr., Vasile M. Cristea 10 cr., Ioan G. Bărbos 10 cr., Vasile Dendiu 20 cr., George Muntean 10 cr., Ilie Bicheriu 10 cr., Iosif Crișan 10 cr., Măteiu Lupescu 10 cr., Z. Spătacean 15 cr., Ioan Cristea 5 cr., Ioan Radu 10 cr., Iacob Spătacean 10 cr., Ioan T. Bogdan 5 cr., Simeon Lupescu 10 cr., Ioan Popa Marcu 5 cr., Vasile Pușcaș 10 cr., Simeon G. Burnete 20 cr., Achim Spătacean 5 cr., Vasile Popa 10 cr., Ilie Brinzeu 10 cr., Vasile I. Pușcaș 10 cr., Gligor Oltean 5 cr., Vasile Bogdan și Lica 5 cr., Nicolae Calu 10 cr., Vasile Barna 10 cr., David Con 50 cr., Nicolae Blăjan 2 cr., Maria Oltean 5 cr., Ioan S. Muntean 10 cr., Vasile Ionaș, cioban 10 cr., Vasile Demian 20 cr., Iacob Lupescu 20 cr., Ioan Blăjan 10 cr., Ioan Lupescu 10 cr., Vasile Ionaș, morar 10 cr., Ioan Pădurean junior 10 cr., Simeon Burnete al I. V. 5 cr., Anania Muntean 10 cr., Vasile Ciopa 5 cr., Ilie Oltean 5 cr., Ilie Bogdan 10 cr., Ioan P. Popa 15 cr., Pavel Popa 15 cr., Ioan Lazar 5 cr., Onea Muntean 3 cr., Nicolae Blana 5 cr., Mihail Lazar 2 cr., Ioan Demian 10 cr., Avram Bicheriu 10 cr., Vasile G. Popa 10 cr., Antonie Demian 30 cr., Letița Demian 10 cr., Ioan Dendiu 10 cr., Nicolae V. Burnete 15 cr., Ioan Neameș 10 cr. Laolaltă . . . 15 —
Suma . . . fl. 612.74

Administrația „Tribunei“.

Stat polițenesc.

Asociațiunea democratică din Viena, Josefstadt, a plecat Dumineca trecută să facă excursiune în Ungaria. Conducătorul celor trei sute Austriaci era Dr. Kronawetter, care intenționează a ține, sosind în Ungaria, o conferință despre raportul Ungariei față cu Austria.

Ajungând pe pământul Ungariei, la Dévény, protopretorul de aici spuse excursioniștilor, că nu le permite să iasă nici un discurs de colorit politic. Conferința anunțată nu se putu deci ține. S'au ținut numai simple toast. La cererea publicului, trebui să iasă cuvântul și Kronawetter. Abia că începui însă a vorbi și a spune cât de mult Maghiarii se aștează liberali, și cât de puțin ei respectă principiile liberale, protopretorul Bincsik îl întrerupse și disolvă adunarea.

„Atunci Ungaria nu este un stat de drept constituțional, ci un stat polițenesc“, — a zis președintele clubului democrat austriac din Viena, vădând că protopretorul din Dévény oprește pe deputatul democrat Kronawetter să-și țină conferința sa.

Și se se noteze, că excursioniștii erau aderenți ai unui partid maghiarofil, că Kronawetter voia să țină o conferință asupra dualismului, conferință, în care era să combată pe antisemiții cei mult huiduiți și înjurați de către presa maghiară. „Dacă ar fi voit să vină aici acel partid respectiv, pe care nu voiu să-l numesc, l'am fi oprit chiar să atingă cu picioarele pământul nostru“, — a zis de altfel însuși protopretorul Bincsik, făcând aluziune la dnii Dr. Lueger, Schneider și întreg partidul antisemit.

Cuvintele rostite de funcționarul maghiar caracterizează fidel întreaga viață de stat a Ungariei.

Da, trăim într'un stat polițenesc, aceasta noi o simțim de ani de zile și sunt siliți să o constatăm cei mai buni prieteni din Austria ai Maghiarilor, cetățeni, care înșiși trăiesc într'un stat, unde regulamentele polițenesci stânginesc atât de des libertatea individuală.

Deosebirea numai, că în Austria de pildă, poliția reglementează totul pentru a asigura liniștea și a garanta siguranța, până-ce în Ungaria poliția este pusă în serviciul exclusiv al rasei dominante maghiare.

Dovezi despre aceasta ni-s'au dat chiar acum, nu demult!

La Turda maghiarimea întreagă a comis acte de vandalism sub ochii poliției, s'a demolat casa unui Român în cap de noapte, și nici un om nu a fost arestat. Același lucru s'a întâmplat la Șimleu, după-cum și la Arad plebea maghiară a maltratată pe Români, sub scutul poliției, ba chiar aclamând pe șeful poliției, — de sigur pentru-că lăsa ca furia bestială a demonstrației maghiari să se desfășure în toată a ei măreție.

Pentru-ce?

Pentru-că era vorba de maltratarea unui element, pe care Maghiarii nu pot să-l sufere, pe care neputându-l ademini să se maghiarizeze, voiesc să-l facă cu forța a se lăpăda de neamul său, ear' dacă nu, să-i facă viața nesuferită în strămoșeasca sa patrie.

Demult noi trăim într'un stat polițenesc: legile constituționale ne sînt înlocuite parte cu legi, contra căror am protestat fiind contrare celui mai elementar spirit constituțional, parte cu regulamente, pe care stăpânirea le execută cu forța polițenească, cu baionetele.

Nu mai că nu s'au știut aceste lucruri, așa se vede, nici dincolo de Leitha, nici în lumea mare.

Maghiarii se îngrijesc însă ei singuri ca să fie cunoscuți și prețuiți după adevărata lor valoare.

Din acest punct de vedere constatarea făcută de Schottola, președintele democraților austriaci, care veniseră în excursiune în „patria libertății“, este foarte prețioasă.

Cercurile conducătoare din Austria și toți prietenii Maghiarilor, care mai credeau în spiritul liberal al stăpânitorilor noștri, își pot face acum idee și despre modul cum Ungurii înțeleg să aplice legile constituționale, cum ei înțeleg să aplice regulamentele polițenesci, și mai ales să explice aceste regulamente, din care — când e vorba de aspirarea naționalităților — făuresc cele mai detestabile arme.

Dacă pe un partid politic, care le este amic, îl primesc cu regulamentul polițenesc, dacă pe un amic și bărbat politic ca Kronawetter, care venise să-l laude poate — la tot cazul să le facă serviciu, condamnăm și combatând un alt partid protivnic Ungurilor, — îl oprește cu forța baionetelor să-și țină conferința, atât Austriacii, cât și toată Europa își poate face idee despre tratamentul, la care sîntem con-

damnați — din partea stăpânirii maghiare — noi, nemaghiarii, și îndeosebi Românii, care luptăm mai cu stăruință pentru păstrarea naționalității noastre.

Eată de ce nu putem decât să ne exprimăm bucuria asupra celor petrecute la Dévény.

Maghiarii n'au decât să continue cursul de documente asupra asiaticismului lor, și n'au să mai aibă unsingur prieten în Europa.

Kossuth-istii și cestiunea română.

Foile ce ne solesc ați din Budapesta aduc școara, că pe lângă interpelarea lui Mesz lényi Lajos adresată ministrului de interne în „cestiunea română“, Ugron Gábor va interpela și el pe ministrul de justiție, tot în cestiunea română.

În același timp foile maghiare aduc amănunte asupra sârbării ce aranjiază partidul independentist și 48-tist cu ocazia împlinirii virstei de 90 ani a „Sfântului dela Turin“ și „guvernului Ungariei“.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 2 Iulie st. v.

Dieta croată.

Se telegrafează din Agram, că dieta Croației se va întruni la 4 August n. a. c., dar' numai pentru scurt timp, având să se constituie să voteze adresa către Tron și să aleagă delegațiunea pentru parlamentul din Budapesta. Numai în Octomvrie se va întruni apoi dieta a doua-oară într'o sesiune de trei luni, în care înainte de toate se va desbata bugetul.

Ungaria în parlamentul din Viena.

În ședința dela 11 n. l. c. a casei deputaților din Austria, fiind la ordinea zilei continuarea desbaterii asupra regulării valutei au avut loc următoarele discuțiuni: Deputatul Fuss dăce, că ministrul de finance al Austriei sigur nu invidiază pe colegul său din Ungaria. Acolo proiectele de lege au fost întimpinate cu eljen-uri, pe când aici discursul de prezentare al ministrului a fost primit foarte rece. Dr. Wekerle a deșus ca triumfător proiectele pe masa casei din Budapesta, aici ministrul de finance a făcut impresia unui om timid, care, așa dăcând, ar voi să-și ceară scuzele. Proiectele acestea la tot cazul poartă timbru unguresc, ceea-ce cu deosebire se exprimă în cuota acceptată. La toate pertractările cu Ungaria ministrul austriac este tras pe sfoară

și nu numai Michel Neamțul, ci toate națiunile din această jumătate a monarhiei s'au obișnuit deja cu acest lucru. (Lueger: A, eu nu!) Cu prilegiul iubileului din urmă din Ungaria s'a constatat cu drept cuvânt progresul fenomenal economic al Ungariei în cesti din urmă 25 de ani, ear' acest progres în mare parte este a se reduce la cuota nedreaptă, prin care această jumătate a monarhiei este păgubită. Acum acceptarea acestei cuote este o nedreptate strigătoare, o crimă comisă asupra economiei naționale a țerii. Vorbitorul ca reprezentant al unui cere german nu poate vota pentru o asemenea păgubire a alegătorilor sei. Chiar și când unui democrat inofensiv îi vine în minte să facă o excursiune peste Leitha, ca să țină o prelegere despre raportul Ungariei cu Cisleithania, discuțiunea acestei teme, în contradicere cu vestita libertate și ospitalitate ungurească, este oprită.

Lueger: Altcum bine i-au făcut lui Kronawetter! (Haritate.)

Richter: Pe Dr. Lueger l-ar fi tras în țepă!

Lueger: Pe mine mă spânzură, dacă mă duc acolo! (Haritate!)

Revisiunea constituției în Belgia.

Se telegrafează din Bruxela, că la 12 n. l. c. s'a întrunit acolo adunarea constituuantă. Camera avea o fisionomie foarte mișcată. S'au cetit mai multe proteste electorale. Afară în giurul camerei a fost liniște completă.

Presa României despre noi.

Sub titlul „Cestiunea Românilor de peste munți“ „Voința Națională“ scrie în primul seu dela 7 Iulie n. a. următoarele:

Este deja un timp destul de îndelungat de când ne-am pronunțat categoric contra politicii dlor Babeș și Mocsonyi.

În primele momente unele țiare de aici au căutat a ne răspunde, a combate ceea-ce susținem noi, induse în eroare de nisece indiviđi demni de dispreț, ear' nu de încredere.

Am avut fericirea să vedem, că aceleași țiare au revenit asupra ideilor lor, s'au raliat cu noi și am putut astfel constata, la un moment dat, că toată presa română n'avea decât un singur mod de a vedea în cestiunea traților noștri de peste munți.

Acest moment solemn este acela al declarățiunii, că trebuie să se prezente Împăratului un memoriu al suferințelor și al nedrep-

cum m'a slăbit pe mine istorisirea ei. Nu este altă relațiune în toată viața omului, unde s'ar putea mai lămurit exprima omuluita și mărirea spiritului, ca în durere, și e imposibil să existe ceva mai înduioșitor și mai însuflețitor ca lacrimile frumoase în ochii frumoși ai unei fete ca aceasta! I-le-am spus acestea, și ea a simțit că eu nu am voit simplu a-i măguli. Lin 'mi a apăsat mâna, care eu în insuflețire-mi o am cuprins, se ridicase iute și duse despărțindu-se degrabă:

„Cred Woldemar, că ești un om bun“. Ah, tu nu poți presimți tonul ceresc al acestor cuvinte! Mult am stat locului, și priviam ca înțepit după ea. — Apoi m'a tras ceva jos, am fost silit a săruta iarba, care a atins-o în legănarea ei ușoară. — Tu mă numesci un copil, Augustine? Da, eu și sînt, dar' un fericit copil. — Seara atîta aștept în fereastră, până observ la ea lumină; căci locuind ea în dreapta, ear' eu în aripa stîngă a vilei, pot bine vedea și odaia ei. — Așa stau de multe-ori oare întregi privind la flăcărul luminii, până-ce se stinge. —

Atunci apuc ghitarul, și tonurile mele sună pline de dor în noaptea senină a lunei, care sub cerul Italiei ca spiritul eternității acopere pământul cu liniște divină. Tu nu poți cuprinde fericirea, care atunci pe mine în tonuri pline mă încungiuiră. Ai tu în pieptul tău un ideal pentru acest deliciu? Augustine, Augustine, noi nu am presimțit-o nici-odată. (Va urma.)

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Woldemar.

(O istorie din războiul italian din 1805. De Körner.)

Tradusă

de

A. Ciortea.

Woldemar amicului seu Augustin.

M a, 17 Iulie 1805.

Și acum stăm încă tot liniștiți în fața inamicului, iubite Augustine; eu nu pot pricepe cauza acestei întârzieri vecnice. Oastea întreagă se dorește în bătaie, și toți blastemă oneroasa liniște, fiindcă ea așa tare slăbește inimile. Cum se vede, o să rămânem încă mult așa, și 'mi-se pare, că speranța noastră de a ne înclăria cu Francezii cât mai degrabă, va rămâne mult timp neîmplinită. Măne plec cu vânătorii mei cale de două ore înainte, oprindu-ne în Villarosă. Mă învadaia pentru schimbarea aceasta, căci se spune că ar fi foarte plăcut de a petrece acolo. — E a contelui P . . . , care și în Tirol are moși însemnate, unde sigur vei fi auzit de el; se dăce, că el veșește aici numai pentru desfătarea în frumsețile naturii și familiei sale, care ca și el, de toți e lăudată. Nu e de negat, omul între împregiurările acestea aspre ale războiului învață a cunoaște fericirea de a ajunge între oameni cunți și într'adovăr demni; dar' iviri ca aceste sînt totuși numai trecătoare, și eu mai bucuros aș dori să se în-

ceapă mîne războiul, decât să fiu silit a mai rămâne în liniștea asta insuportabilă. — Mă doare adînc, că am fost necesitat a pîși așa în țeara aceasta, care 'mi-a fost ținta visurilor mele, că chiar eu ajut cu mâna-mi dură și sângeroasă a alunga pacea frumoasă de pe pământul sacru; am sperat de a pute veni între alte împregiurări la hotarele aceste. Dar' acum eu sînt soldat, și soldat din hotărîrea mea proprie, din iubire curată, din dorul de a lua parte la război, și astfel de simțiri nu se potrivesc sub cerul acesta, pentru natura aceasta, unde toate în așa o voluptoasă abundență se mișcă, deși sînt timpurile acestea grele. O! de ai vedea tu maiestoaasa mea Italie, cum lucește și înflorește aici tot. De ar pute cineva aici intra în fruntea unei oști învingătoare!

Villarosă, 21 Iulie.

Îți scriu din Villarosă, din paradisul acesta al naturii. — Amice, învadaia-mă, învadaia-mă pentru toată oara, care o pot petrece aici. Ce societate de oameni nobili. Să vezi tu pe Magdalena, statura aceea înaltă nobilă, cu ochi mari și negri, și buclele acele voluptoase și aurii; să auzi tu armonia glasului ei, acele tonuri ale unei vieți mai superioare, ah, și tu ai uita, ca și mine, războiul și toilul lui. —

Melancolia pătăcioasă, urmele gingașe ale unei dureri adînci, care ca o lumină dumnezească adie fața ei lină și expresiunea iubirii celei mai înalte, care zace în ochii ei, îi dăruiesc ceva nemărginit și neexprimabil încântător.

Ah, de ce nu se poate sublimul descrie! că nu-ți pot numi toate acele simțiri, care năvălesc în beția-mi dulce asupra inimii mele pline. Însă chiar observ, că eu ție încă nimic de treabă nu-ți-am scris. Să știi dar', că Magdalena e fiica contelui P . . . , a căruia e Villarosă. Așa am fost primit aici, cum nici amicul cel mai vechiu mai bine n'a putut pofti, cu atîta cordialitate și bunătațe, încât eu însumi nu-mi înțeleg fericirea mea; frate, și acum șed sub un acoperământ cu ea, sînt mai totdeauna în apropierea ei; eu o acompaniez pe ghită, când ea își cântă cantoanele sale patriotice, aceste dulci cântări pline de amor și melancolie, ea mă conduce prin regiunile maiestoașe ale vîilei, și așa din toată inima ia parte la încântarea mea asupra lumii acestei paradisice. Ah, ea e un ânger, o ființă de o înaltă, nemărginită gingașie; cum simțesc eu strămutată toată activitatea spiritului meu, mă simțesc mai bine, că vecinătatea ei mă înșchimbă, mă simțesc fericit, doar' eu o pot vedea pe ea. Ah, eu fericitul om.

Villarosă, 23 Iulie.

Mulțumită lui Dumnezeu! Încă nu s'aude nimic de plecare. E de sperat, că oștile vor sta încă câteva săptămîni în liniște față în față, și eu nu-s silit a părăsi paradisul meu. Nici-cînd n'aș fi îngetat să mă poartă amorul așa schimba. De altă-dat', mă alungă un dor arjend nemărginit în îndepărtarea neguroasă, toată plăcerea-mi zăcea în viitor, și viețaș trecea pe lângă mine di-

Villarosă, 25 Iulie.

Ea are un frate, pe care-l iubesc peste măsură; acela în urma unui duel a părăsit miliția, și ei abia au o seară mai sigură despre locuința lui de acum. Aceasta o face pe ea melancolică; pentru-că așa o iubire gingașă nutrește ea față cu fratele, ce așa cu totul e însușirea inimii sale frumoase. Cum 'mi le spune acestea cu expresiunea întreagă a unei dureri intime și adînci, cum i-au eșit lacrimile în ochi, ah, că nu-ți pot spune,

tăților, pe care Românii din regatul ungar le îndură.

Cestiunea prezentării Memorandului a fost viu discutată, nu atât în conferința dela Sibiu, cât în presa și mai cu seamă în conversațiile cercurilor politice din Transilvania. Era o luptă pe față, dar' era și o luptă ascunsă producându-se pe sub pământ, prin șopteli, prin tergiversări, prin fel de fel de uneliri culpabile, — și această din urmă luptă era cea mai înverșunată, — contra prezentării Memorandului. Cele două partide se desinau, începeau a lua fiecare o culoare deosebită proprie, și se caracterisau prin primirea sau respingerea ideii de a prezenta Memorandul.

Atunci s'a putut vedea și ceea-ce se ascundea, ceea-ce nu se spunea la lumina zilei, ceea-ce constituia întregul stoc de credințe al fiecărei partide. Atunci s'a dat pe față, ceea-ce de altminteru era știut de multă lume, că un partid tinde la o așa numită împăcare a Românilor cu Ungurii, și celalalt la revendicarea pur și simplu a drepturilor seculare ale Românilor fără nici un fel de transacțiune.

Ne-am pronunțat în mod categoric pentru acești din urmă, ne-am pronunțat pentru aceia, care au în capul lor pe Drul Rațiu, contra dlor Babeș și Mocsonyi.

Era lesne a vedea, în care parte este adevărul.

De o parte se aflau domnii Mocsonyi cu domnul Babeș, care reprezentă pe oamenii opulenți, încușieri cu Ungurii, vorbind ungurește, ba făcând parte din clubul național maghiar, gata a renunța la limba și naționalitatea română pentru a dobândi avantaj personale dela guvern; de alta se afla marea majoritate a acelor, care trec, din tată în fiu, prin focul și gura ungurească, suferind toate nelegiuirile, pentru a păstra limba, religia, drepturile lor și drepturile imprescriptibile ale omului.

Eată de ce toată lumea s'a raliat și a aplaudat acțiunea comitetului național din Sibiu.

Dar' cei învinși pe teremul ideii naționale n'au desarmat. După întoarcerea dela Viena a delegațiunii române, diarul „Telegraful Român“, pentru a da, de o parte, o lovitură comitetului național, ear' de alta parte, o armă în mâna Ungurilor, a început a spune, că cei care s'au dus la Viena nu aveau mandat dela conștienții lor pentru a face acest demers. O vină protestare s'a ridicat din toate unghiurile locuite de Români, și manifestațiunea contra „acestei fapte a lui Iuda“ continuă și azi. „Tribuna“ din Sibiu a publicat mii de proteste contra diarului „Telegraful Român“.

Aceste protestări au spărit și pe dl Mocsonyi, care a publicat o scrisoare în „Gazeta Transilvaniei“, spunând căm întortochiat, cum are d-sa obiceiul de a spune, dar' în fine spunând, că nu se poate nega comitetului național calitatea de mandatar al Românilor.

S'ar fi putut crede în urma acestei scrisori, că lupta din partea unei fracțiuni contra comitetului național n'are să se mai vadă, că toți au să meargă, mână în mână pe terenul revindicării drepturilor călcate în picioare.

Barbările, pe care li-au servit Ungurii în aceste din urmă timpuri la Turda, la Șimleu și la Arad, erau de natură a cimentă și mai bine această unire.

Toți aceia, care credeau acest lucru, s'au înșelat; partidul maghiarizării seose din nou capul de sub cenușă, sub care părea că s'a băgat, și agitațiunile sale încep din nou mai puternice decât ori-când.

Partidul maghiarizării a început a spune că inițiativa demersului la Viena a luat-o dl D. A. Sturdza; s'a dat acestei afirmări o desmințire categorică.

După aceasta au început a se face, fiecare din ei, să fie interviu de reporterii diarelor ungurești. Ce credeți, că spun acestor reporteri. Ei îi autorizează prin convorbirea lor a scrie, cum face „Budapesti Hirlop“, sub titlul „Românii despre cestiunea română“, că: elementele moderate, care sunt în imensă majoritate, fie că pelerinajul aventuros cu Memorandul, cu drept cuvânt a indignat societatea maghiară.

Ce va să zică aceasta, dacă nu o justificare completă a barbariilor dela Turda, Șimleu și Arad?

Manifestațiuni de aderentă.

Am mai primit următoarele scrisori și declarațiuni:

Sebeșul-de-sus, 8 Iulie n. Deși poate cam târziu, dar' totuși și noi Români năcăjiți de sub „Poiana-Tomii“ venim a ne împlini o datorință sfântă, datorința de Români adevărați. Străbătând și la noi vestea despre vandalismul întemplat la Turda asupra conducătorului deputațiunii, care a avut a așterne

la treptele înaltului Tron plângerile lor 3 milioane de Români, condamnăm cu toată puterea cuvântului atari fapte barbare. Și deoarece s'au aflat și unele foi române, care au scris în contra memorandumilor noștri, desaprobată purtarea neromânească a lor, cu deosebire a „Telegrafului Român“, și declarăm sus și tare, că consimțim cu cele cuprinse în Memorand și totodată aprobăm și modul așternerii lui la înaltul Tron.

La colecta națională pentru restaurarea caselor Drului Rațiu contribuim și noi cu obolul nostru, căci pentru noi suferă, în asemnățiunea ce urmează cu 1 fl. 45 cr.

Cu tot respectul

Vasile Nechita, preot, în numele mai multor poporeni.

Rosia-de-sus, 7 Iulie 1892. Onorat comitet al partidului național român în Sibiu. Mândri și fericiti de pasul ce ați întreprins în cauza națională a multincercatului popor român, credem de a noastră sfântă datorie să Vă aducem cele mai calde mulțumiri pentru devotamentul și abnegațiunea, cu care ați lucrat pentru noi toți.

Asigurarea, că am urmărit cu toată luarea aminte și am aprobat întreaga D-Voastră campanie din urmă, fie chează, că ideile, pe care eu atăta inimă le desvoldați în Memorand, în numele tuturor Românilor de bine, au să triumfe în ciuda greutăților.

Să trăiți, iubiti luptători ai partidului național, și Domnul sfânt să ajute la izbândă steagul național, pe care îl țineți sus cu atăta demnitate.

Ioan Istadie, Iacob Lupean, jude comunal; Antoniu Demian, Ioan Deac, Ioan Muntean, Basiliu Lupescu, Remus Lupescu, Virgil Lupescu, Ioan Urs d. M.

Târgul-Jiu, 26 Iunie n. Secțiunea de Gorj a Ligei pentru unitatea culturală a Românilor, constituită azi, aderă la patriotica mișcare începută de Liga centrală, și protestă contra actelor de sâlbăcie, căror sunt victime frații noștri subjugăți.

President: Mihulescu.

Secretar: Părvulescu.

Meetinguri de protestare în România.

Târgoviște.

Vechia capitală a Munteniei a ținut să protesteze și ea în contra barbarilor maghiari. În acest scop pe ziua de 28 Iunie v. s'a convocat o întrunire populară, la care au luat parte toți cetățenii Târgoviștei. Din București veniseră pentru acest scop domnii Take Giannî, fost ministru, Gr. Brătianu, președinte al Ligei, Al. Orăscu, rector al universității, mai mulți profesori și o mulțime de studenți universitari.

La gară li-s'a făcut oaspeților o primire grandioasă. Tot ce orașul are distins, a venit să i' întimpe. Societățile veniseră cu steagurile lor și cu muzică. Aerul răsună de accentele cântecului „Deșteaptă-te Române!“ cântat de corul gimnasiunii, condus de dl profesor Ghimpeanu.

Discursul de binevenire îl ținu veteranul parlamentar Ioan Fussea, cărui răspuns studentul universitar Demetrescu.

Întrearea în oraș a fost imposantă. Toate stradele erau pavoasate. Studenților li-se aruncau flori în cale. Li-s'a oferit deasemenea trei coroane.

În fața primăriei dl profesor Căprescu binevenitează studențiunea în numele corpului profesoral, ear' dl inginer Bruneanu, fost director al gimnasiunii, arată însemnătatea mișcării ce se face.

La grădina Ciocărlan s'a servit banchetul, fiind tocmă 12 oare. S'au ridicat aici mai multe toasturi întru prosperarea Târgoviștei, pentru cetățeni, pentru izbândă causei, pentru Târgoviștenie, pentru preoțiunea, învțătorimea și femeia română din Transilvania; studența în științe, Dochia Tomescu, ce venise dela București împreună cu alte două studente universitare, ridică un pahar în onoarea studenților; se mai închină apoi pentru dl rector Orăscu, e. c. etc.

După ameați s'a ținut meetingul de protestare, care a avut un succes neașteptat.

Alexandria.

La imposanta întrunire de protestare ce s'a făcut în orașul Alexandria, județul Teleorman, s'a votat următoarea moțiune:

„Cetățenii Alexandriei se ridică din toate puterile lor contra tiranilor și căldilor

frașilor noștri de peste Carpați; condamnă și interzică cu pecetea rușinii și a infamiei sâlbăciile ungurești și se declară solidari cu Românii de peste Carpați“.

Această moțiune este subscrisă de 70 frunți ai județului Teleorman.

Primele Ungariei și „kultur-egyelt“-ul.

Domnul Dr. V. Lucaci ne trimite următoarea scrisoare:

Onorată Redacțiune!

Primele Ungariei a primit în 10 Iunie a. c. visita unei deputațiuni a societății de maghiarizare „EMKE“, care deputațiunea a fost condusă și însoțită de cei mai pasionați șovinisti maghiari.

La adresa președintelui archişovnist, contele Gavril Bethlen, a răspuns în terminii următori:

„Prestimaților Domni! Sufletul meu pătrunde misiunea sublimă, pe care a primit-o asupra-și reuniunea culturală maghiară din Transilvania. Nu mă simțesc chemat să pronunț judecată asupra greșelilor trecutului, totuși, câtă vreme străinii din alte țeri s'au asimilat îndată, la noi de secol e nestrămutată situațiunea. Eu în starea mea toate le voi face, ca limba națională și sentimentul național să se desvolte. Cunosce activitatea societății, mă închin înaintea ei, și foarte bucuros mă inseriu între membrii ei. Primiți această miie de flori spre scopurile societății; atăta deocamdată; restul urmează“.

Acest discurs a scandalizat pe clerul și pe poporul nostru credincios, care din contactul diinic cu emisarii societăților de maghiarizare scie ce scopuri urmăresc, cu ce mijloace demoralizatoare lucrează, în spirit anarhic spre descompunerea instituțiilor noastre eclesiastice și școlare.

Aflând eu acest resens adînc, această indignațiune justă, ca preotul unui popor greco-catolic român, ca cetățean leal, mi-am ținut de datorință a adresa către Em. Sa Claudiu Vaszary, principe-primat și arhiepiscop din Strigoni, următoarea epistolă, care i-s'a expedit prin oficiul postal din Baia-Sprie:

Eminentissime Domnule!

Inaltpreasfințite Părinte!

În 10 Iunie a. c. diarele din Budapesta au raportat despre visita unei deputațiuni a societății de maghiarizare ardelen, care sub firma „EMKE“ și sub pretextul specios de a răspândi „cultură și patriotism“, înșală lumea, care vrea să fie înșelată (mundus vult decipi), și cu herostatică cutezanță turbură liniștea și pînica desvoltare a cetățenilor nemaghiari și mai ales a Românilor.

Nu am să fotografiez eu cu această ocaziune ființa etnică, religioasă-morală a acestei societăți. Pentru noi Români, și pentru toată lumea cultă, în care trăim, cu năsuțele noastre spre libertate și cultură națională, e destul de cunoscută, și au ajuns să ne vadă deștepti și reușii să respingem dela noi cu energia și cu disprețul meritat invasiunea ei asupra culturii și a așezămintelor noastre religioase și naționale. E lucru cunoscut astăzi, că forțarea cu răspândirea culturii maghiare și-a aflat expresiune corăspunzătoare în barbarismul din Turda, din Șimleu-Silvaniei și din Arad. „Din fructele lor îi veți cunoaște pe ei“.

Mai avem noi și alte societăți pseudo-culturale, ca d. e. „Szé-henyi-társulat“, care mai vegetează în comitatul Sătmarului, și care prin activitatea sa anarhică în contra instituțiilor noastre culturale-naționale, în contra bisericii și a școlilor noastre greco-catolice române au provocat dispozițiuni de apărare din partea ordinariatului nostru diecesan și care chiar prin purtarea sa e cu desăvîrșire compromisă înaintea Românilor și i-au eluat numele de „prostituta societate“, așa că pentru un Român nu poate fi mai mare rușine și blam, decât să se scie, că e în contact cu această societate, și unul ca acela cu tot dreptul e considerat, ca trădător al bisericii și al națiunii sale.

Ființa, morala, tendența, scopurile și mijloacele acestor societăți șoviniști și franc-masone-asiatice ne sînt prea bine cunoscute, ne scim feri de ele și le considerăm după vrednicie.

Ceea-ce ne cuprinde pe noi cu această ocaziune este discursul Eminenței Voastre ce ați vădut de bine a pronunța, ca răspuns la adresa acelei deputațiuni, ceea-ce s'a raportat în toate diarele din capitală în 10 Iunie a. c. Am așteptat o desmințire sau o rectificare a acelu răspuns, dar' fiindcă aceasta nu s'a întemplat, cuvintele acele le considerăm într-adevăr, ca pronunțate de Eminența Voastră.

Până la scandalizare ne-a consternat trista privelisea, că principele primat al Ungariei, capul bisericii rom.-cat. din acest stat, desconsiderând atribuțiunile misiunii sale eclesiastice, lăpădând principiile sublimale de atâtea-ori inculcate de Sfinția Sa pontificale române în enciclicile sale în cauza învățămîntului religios-moral al junimii: se face un politocaust de calibrul celor mai vulgari șoviniști, care strică pacea țerii, dă mîna cu elemente de cele mai libertine în ale religiunii și ale moralei, și care cu aparatul unei societăți bine organizate propagă indiferentismul religios în viața popoarelor din acest stat.

„EMK“ este o societate interconfesională din constituțiunea sa, dar' ce e mai mult, este o societate, care lucră în direcțiune contrară spiritului bisericii catolice.

Ea întreține „körlelkészet“, spre întărirea și propagarea calvinismului;

ea întreține școli calvine și interconfesionale, în care se propagă indiferentismul religios, și în care sînt aplicați docenți catolici, care „sau nu pun mare pond pe creșterea religioasă-morală, sau nu au credința noastră adevărată, sau nu au chiar nici o credință“ (Epist. circ. Blaj, 1892);

ea propagă spiritul contra bisericii greco-catolice române, în care fiind limba liturgică limba română, în această limbă se săvîrșesc ceremoniile sacre, s. liturgie, se administrează ss. sacramente, se predică cuvîntul lui D-zeu, și așa cunoștința limbii române este lucru de mare însemnătate pentru biserica noastră și pentru binele credincioșilor; ear' „EMK“ se năusece a propaga limba maghiară în detrimentul limbii române și vrea să-i înstrăineze pe români dela limba lor maternă și îi conduce spre renegatism. (Va urma.)

Cu 1-a Iulie v. 1892

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Abonamentele se fac cu multă lesnire atît în monarhie, cît și în România prin mandate postale (*Posta-utalvány* — *Post-Anweisung*.)

Se recomandă abonarea timpurie pentru regulata expediție a foil.

Domnii abonenți sînt rugați a ne comunica eventual prelîngă localitatea unde se află și **posta ultimă**; ear' domnii abonati vechi spre ușurare pot lipi pe mandatul postal **adresa tipărită** dela fașile, în care li-s'a trimis diarul până acuma.

Administrațiunea diarului „Tribuna“.

CRONICĂ

Maghiari și Români. „Demonstrațiunile aradane i'a încurajat și pe Români din Lugoj“, scrie „Magyar Hirlop“, „care“ — continuă șovinista maghiară, — „dela excursiunea din Viena sînt foarte îndrăznești“. Ear' ce s'arete această îndrăzneală povestesc: „Ieri seară, la 11 Iulie n., reuniunea comercianților din Lugoj a arangiat o petrecere cu dans, la care s'au prezentat și câțiva studenți valachi. Tinerii maghiari, ca de obicei, au voit să biseze ciardașul, dar' Români au demonstrat strigînd „destul a fost!“ „Ardeleana“ însă a fost de trei ori după o altă strigat să o cante, lucru, contra cărui a protestat apoi Maghiarii. Români n'au voit însă să se lase, și pe cînd agitațiunea era la culme, câțiva tineri maghiari au spus, că lăutarilor nu pot să le poruncească decât numai arangerii. Această atitudine hotărâtă a avut apoi efectul dorit Români mulți n'au mai turburat petrecerea... Adecă nu tocmă „muiaști“ vor fi fost acei Români, ci oameni bine creșcuți, care nu au voit să provoace scandal, lucru, pe care Maghiarii îl fac cu o deosebită predilecție.

Memorandul român. Sub acest titlu „Budapesti Hirlop“ dela 13 Iulie n. înregistrează apariția, în limba franceză, a raportului anual al Ligei, care mai nainte a apărut în limba română. Raportul, se scie, e făcut de dl Ioan Lupulescu, profesor, și secretar al Ligei. „E de prisos să adăugăm, — scrie foșia maghiară, — că minciuna sîrbează, face chef în această broșură, ear' adevărul se prezintă desuș și în haine sdrănturoase... Se înțelege, tot ce nu place Maghiarilor este minciună, adevărul numai în coloanele foilor șoviniște poate să ajungă la triumf! Tot despre această broșură „Magyar Hirlop“ scrie un articol de fond.

Alegere de fiscal comitatens în Arad. În congregațiunea comitatului Arad dela 12 c. a avut loc, între altele, alegerea fiscalului comitatens. Ales a fost în unanimitate unieul concurent Vörös Vidor, redactorul diarului „Alfold“. Când comitelesuprem a cet' rezultatul alegerii, s'a ridicat vicecomitele și a făcut observarea, că acest

oficiu nu e compatibil cu poziția unui redactor și prin urmare Vörös se renunță la cea din urmă. Asupra acestui lucru s'a înocins apoi o dezbateră mai lungă, care s'a terminat cu deciziunea, că aici nu ar fi vorba de un cas de incompatibilitate. Cu toate aceste s'a decis și aceea, ca comitetul permanent să mai discute această cestiune, și în proxima adunare generală să prezente păreră sa.

Petreceri. Primim următoarele: Invitare la petrecerea de vară ce se va arangia Duminecă în 24 Iulie st. n. a. c. în saale școlae din loc. Venitul curat este destinat „fondului școlastic“. Cut, 13 Iulie 1892. Ioan Bitea, președinte; Ioan Dieu Decan, cassar. Începutul la 7 oare seara. Prețul intrării: de persoană 1 fl., de familie de 2 m. 1 fl. 50, peste 2 m. 2 fl. Suprasolviri și oferte maritimooase pentru „fond. școl.“ se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale diaristică. Gardedamele sînt rugate a se îngriji de victualii. De vin gratis și cuartire s'a îngrijit com. arangiator.

La petrecerea arangiată de pompierii din Reginari, care va avea loc Duminecă în 5/17 Iulie 1892 în Dumbrava-mică. Începutul la 1 oară d. p. Fiind timpul nefavorabil petrecerea se va ține seara în edificiul școlae. Venitul curat este destinat pentru fondul pompierilor. Prețul de intrare: de persoană 40 cr., de familie 80 cr. Invitări speciale nu se fac. Reginari, 1/13 Iulie 1892. Comitetul arangiator.

Junimea studioasă din Curticiu arangiază la 19/31 Iulie anul curent o petrecere de vară spre ajutorarea elevilor săraci din școlaele din Curticiu în grădina ospătăriei centrale. Comitetul arangiator: Sever Ispravnic, președinte; Iustiu Miron, secretar; Ignatie Ursu, cassar; Nicolae Mladin, Coriolan Miron, Ioan Bolboacă, Ladislau Fulöp, Leopold Huss. Începutul la 8 oare seara. Prețul de intrare 1 fl. de persoană; 2 fl. de familie. Suprasolvirile se primesc cu mulțumită și se vor cuita public. Cu salutare națională. Curticiu, 13 Iulie st. n. 1892. În numele comitetului arangiator. Sever Ispravnic, jurist.

Promoțiune. Dl Victor Roman, Sibian, absolvent al școlaei de agricultură dela Herestrau, și-a susținut teza în diile de 20—23 Iunie n. și a obținut diploma de capacitate în științele agricole.

Adunare de popor în Făget. Ni-se scrie din Făget cu data de 12 Iulie n. Pe Duminecă în 17 Iulie a. c. st. n. la 2 oare p. m. este convocată o adunare de popor în Făget (hotel Szedán) în cauza colonisării pe pămînturile erariale din acest cerc.

Din programa gimnasiunii gr.-cat. din Beiuș pe anul 1891/92 extragem următoarele date: Numărul elevilor a fost de 308 ordinari și 10 extraordinari; dintre acestia au făcut examen 292 ordinari și 2 extraordinari. După naționalitate au fost: 232 Români și 42 Maghiari; după confesiune: romano-catolici 23, gr.-catolici 109, gr.-orientali 143, evanghelici reformați 7, israeliți 12.

Regina României, după o scire din Neuwied, va pleca în curînd la Salzburg, unde va petrece timp mai îndelungat. M. Sa va locui în castelul Klesheim.

Noul ambasador italian la Berlin. După-cum se anunță din Roma lui „Kölnische Zeitung“, de ambasador italian pe lângă curtea din Berlin e designat generalul Lunza, fost atașat militar pe lângă ambasada italiană din Paris.

Hirotiesirea episcopului din Krenz. La 12 c. a avut loc în catedrala din Kreuz hirotiesirea episcopului gr.-cat. Iuliu Droho-becky. La hirotiesire au asistat episcopii Firozák (Muncaci), Ioan Pavel (Oradea-mare) și Dr. Ioan Vályi (Eperjes).

Dela Ligă. Liga pentru unitatea culturală a Românilor a decis a da mai multe sîrbări populare în grădina Cismegului. Sîrbările se vor da în luna lui August viitor.

Ploiescenii și M. Viteazul. „Românul“ scrie că e vorba, ca Ploiescenii să ridice un monument în amintirea faptului, că Mihai-Viteazul a pornit din orașul lor, căud s'a dus în Transilvania, unde a reputat cele mai strălucite victorii.

Studenții români la statua lui Mihai-Viteazul. Cetim în „Românul“: Astă seară la 8 oare studenții universitari care au luat parte la manifestațiunile din Târgoviște, vor depune la statua lui „Mihaiul-Viteazul“ coroanele primite la Târgoviște.

Manifestanții. Foile din București scriu: S'au întors cei 40 de studenți, care au fost la Târgoviște ca să iee parte la grandioasa manifestație organizată de cetățenii târgovișteni, ca protestări în contra barbariilor Ungurilor. Au vorbit din partea studenților dñii Polierat, Cihoschi, Dimitriu și alții. La întoarcere a fost mai la toate stațiile primiti de țărani cu învțătorii, și li s'a urat reușită în opera ce a întreprins. Un cas demn de semnalat este faptul că la gara Titu s'au vădut țărani luînd diarul „14 Iunie“ închinându-se și sărutându-l.

Prinderea unui capitan de bandiți. După-cum se telegrafează din Varșovia, autoritățile rusești au isbutit în fine după silințe îndelungate a pune mîna pe faimosul capitan de bandiți Kamjak, care de doișpece ani a comis cele mai îndrăznețe atacuri asupra trenurilor. Teribilul bandit a fost prins în momentul asasinării fratelui său.

Panică într'un circ. Se telegrafează din Brunn, că o panică mare s'a produs Duminecă seara în circul „Krajel“ din Boskovitz (Boemia). În decursul reprezentației, într-o pauză, coperișul cel greu de pânză al circului începuse să se lase în jos și în câteva secunde acoperișul publicului public. Cuprins de spaimă publicul se îngrămădi între strigăte și plânsete către eșiri. Când în cele din urmă se simți miros de arsură și se vădura flăcări străbătând prin coperiș, panica a ajuns la culme. Numai cu mare năcaș au isbutit câțiva bărbați curagioși a ridica stâlpii, de care era acățată pânza și a lăsa libere eșirile. Noroc că nu s'a întâmplat nici o catastrofă și nici unul dintre asistenți nu a suferit vre-o pagubă mai mare.

Holera în Asia. Situațiunea devine din ce în ce mai critică. Holera face progrese la Baku, Astracan, Tiflis, Petrovsa, Uzun-Ada și în multe alte localități de o importanță mică. Deasemenea epidemia s'a întins la Askhabad, Elisabetopol și amenință, se știe, provincia Ioraslav, unde s'a constatat câteva cazuri. Contagiunea e în mare parte favorizată din cauza necurăteniei ce domnește prin orașele Caucasiei și prin hrana nesănătoasă, căci locuitorii nu consumă decât alimente adese-ori putredite și se află într-o stare de miserie completă. Ministrul de marină rusesc, amiralul Tsicotșef, a plecat pentru a observa în persoană măsurile de preservare luate la porturi. O mulțime de locuitori din Astracan cuprinsă de panică, au plecat din oraș.

Un viteaz. Nu demult a sosit la Petersburg un moșneag, căpitanul în retragere Belussov, în vîrstă de 70 de ani, purtând uniforma batalionului 10 din Turkestan. El a plecat din Djarkent (frontiera Chinei) la sfîrșitul lui Septembrie 1891 și a venit pe jos pînă în capitala imperiului. Scopul, pentru care a venit este, că se prezintă țarului o petiție spre a asigura educația celor 12 copii ai săi. Țarul a satisfăcut cererea unchișului.

VARIETĂȚI.

(Ghilotina în Annam.) Ghilotina, pe care ministrul de marină francez, o trimisese anul trecut în Indo-China, zăcea plină de praf în magaziiile administrative de mult timp fără să fie pusă în activitate.

Mai zilele trecute ea a fost înălțată pentru prima oară pe piața publică Transvină.

Condamnatul la moarte era un tânăr annamit în vîrstă de 23 ani, care asasinase pe amanta unui European spre a-i fura suma de 189 dolari și o măștiță colană de aur ce ea purta la gât.

Nhac, astfel se numea condamnatul, ajunsese pe piața publică cu un aer foarte rezoluț între gendarmi. Ghilotina fusese ridicată de cu noaptea.

Condamnatul refuzase să iscălească cererea spre a obține grație, nici recursul în casație.

— Am ucis, zicea el, merit să fiu ucis. Mă las cu totul în voia justiției omenești.

Când se apropia de teribila mașină o privi cu un zîmbet ironic și înaintă cu pași mari.

Mulțimea enormă și curioasă de indigeni, se îngrămădisă împrejurul ghilotinei examinând cu scrupulositate mașina.

Nhac fu aruncat cu violență pe masa fatală și un moment apoi capul său se svircolea în coș.

Mirarea annamiștilor fu foarte mare. Ei cred, că ghilotina e o invenție nouă a Occidentului.

Din public.*)

Convocare.

În sensul §. 10 din regulamentul de-părțimentelor „Asociațiunii transilvane pentru literatura română și cultura poporului român“, adunarea generală ordinară a despărțimentului XXIII. al Turzii se va ține în localitatea școlii române din Luna de-Arieș, la 24 Iulie st. n. a. c. d. a la 3 oare.

P. t. membri ai „Asociațiunii“ și toți spriginitorii și binevoitorii acesteia sînt rugați cu toată onoarea a participa la adunare.

Obiectele vor fi:

1. Deschiderea adunării prin directorul despărțimentului.
2. Raportul comitetului despre activitatea lui în decursul anului expirat.
3. Raportul casarului.
4. Alegerea unei comisiuni pentru cenzurarea raporturilor de mai sus și raportul ei despre rezultatul cenzurării.
5. Alegerea unei comisiuni pentru încasarea taxelor dela membrii vechi și înscrierea de membri noi.
6. Desbaterea eventualelor propuneri.
7. Defigerea locului și timpului pentru ținerea adunării generale viitoare a despărțimentului.
8. Raportul comisiunii pentru încasarea taxelor și înscrierea de membri noi.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primește răspunderea

9. Cetirea eventualelor desertațiuni insinuante.

10. Alegerea delegaților pentru adunarea gener. din Blaj.

Turda, 10 Iulie n. 1892.

Simeon Pop, direct desp.
Silvestru Moldovan, act. ar.

Mulțumită publică.

La concertul arangiat a doua zi de Ru-salii de corul vocal al „Reuniunii române de cântări și muzică din Satul-nou“, au intrat următoarele suprasolviți dela domni: A. Bon-tilovits 80 cr., N. Stanilov 80 cr., Stefan Iva-nița 1 fl., N. Georgevici 20 cr., Isidor Löwy 40 cr., I. Rosenberg 40 cr., Constantin Ta-rină 40 cr., Maria Fabian Stoica 40 cr., An-tonie Baro 80 cr., Ioan Ortopan 80 cr., Nic. Bălnojan 40 cr., Dr. Victor Mihălaş 1 fl. 80 cr., I. Omorean 40 cr., Dr. A. Pop 3 fl. 80 cr., Dr. N. Andreși 40 cr., Iuliu Bărbu-lescu 80 cr., Pavel Ivanovici 40 cr., Gavril Györfly 80 cr., Anton Löbl 80 cr., N. Cia-voschi 40 cr., George Roșculeț 80 cr., Petru Tisu 1 fl. 40 cr., Lazar Roșculeț 3 fl. 80 cr., d-na I. Brădean 40 cr., George Bălnojan 1 fl. 80 cr., Mihail Athanaskovici 40 cr., Sava Madoșan 40 cr., Sava Alexici 40 cr., Klempay Elek 80 cr., George S. Alexici 40 cr., G. Pavlovici 40 cr., Iosif Sigmund 5 fl. 80 cr., N. Petro-viciu 1 fl., N. Müller 1 fl., doamna Dr. A. Pop 5 fl.

Primească toți acești marinoși dona-tori profunnda noastră mulțumită pentru spriginul oferit reuniunii noastre.

Satul-nou, în 31 Maiu 1892.

În numele comitetului:
P. Stoica.

POSTA ULTIMA

Interpelația dep. Ugron Gábor în cauza Memorandului Românilor.

În ședința de ieri (Mercuri) a par-lamentului maghiar dep. Ugron Gábor a îndreptat către ministrul de justiție următoarea interpelație:

Avînd în vedere, că constituția în-tr'un stat liber mai cu efect este scu-tită prin autoritatea legilor și a jude-cătorilor;

avînd în vedere, că o deputație a unei conferențe ținută la Sibiu în 20—21 Ianuarie a publicat la adresa Maiestății Sale Regelui un Memorand și, tipărit în mai multe limbi l-a răspândit în poporul patriei, care Memorand atacă forma constituțională a statului, au-tonomia legală a Ungariei și unitatea de stat existentă în țările ce compun statul unguresc și agită contra instituțiilor constituționale, îndeosebi contra drep-turilor legale ale parlamentului;

avînd în vedere, că §. 173 a art. de lege V. din 1878 califică de faptă penală conținutul Memorandului și publicarea lui;

avînd în vedere, că autorii și răspânditorii acestui Memorand, precum și aceia, care îl aproabă cu vorba și în scris, sînt cunoscuți în țeara întreagă, întreb pe dl ministrul de justiție:

Are cunoștință de conținutul Me-morandului român, despre nascerea și răspîndirea lui?

Dacă nu are, voesce să se infor-meze despre aceste?

Dacă are cunoștință, cu ce moti-vează, că procurorii regesci nu aplică legea și întrelasă a apăra constituția și ordinea de drept?

Interpelația a fost însoțită de o lungă motivare, întîmpinată de opoziție cu aprobări sgomotoase.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Paris, 14 Iulie n. Decorațiunile pentru sîrbarea națională de aji au peste tot un caracter franco-ru-sesc; aproape nici o casă nu e fără steag rusesc.

Londra, 14 Iulie n. Resul-tatul de pînă acum al alegeri-lo-re următorul: 258 ministe-riali, 250 opoziționali.

Cleve, 14 Iulie n. Procurorul-suprem a declarat în pledoarul seu, că recunoaște a fi dovedită nevinovăția lui Buschoff și propune în deplină con-vingere achitarea.

Catania, 14 Iulie n. Curgerea lavei din Etna înaintează cu mare in-țeață, distrugînd sîmîntăturile.

Bibliografie.

A apărut:

Programa gimnasiunii sup. gr.-cat. și a școalelor normale din Beiuș pe anul școlastic 1891/2. Redactată de Ioan Butean, director și profesor p. o. Beiuș, 1892.

A apărut:

A VI-a Programă a școalei civile pu-blice de fete cu internat a „Asociațiunii tran-silvane pentru literatura română și cultura poporului român în Sibiu“, pe anul școlastic 1891/2, publicată de Dr. Ioan Crișan, director. Cuprinsul: 1. Limba maternă în clasa a IV. civilă, de Dr. V. Bologa. 2. Planul de învățămînt. 3. Sciri școlare, de directorul.

A apărut:

Darea de seamă asupra mersului socie-tății și școalei normale și primare pe anul 1891/2. București, 1892, tipografia „Cărților bisericesci“.

A apărut:

Publicațiunea stațiunii agronomice în 1891. De Corneliiu Roman. Sumar: Resul-tatele experiențelor făcute în câmpul stațiunii agronomice. — Perumb de nutreț uscat și acrit. — Importanța controlului de sîmînțe pentru agricultură. București, 1892. Impri-măria statului.

A apărut:

Literatură și obiceiuri populare din co-muna Rîpa-de-jos, comit. Mură-Turda.

A eșit de sub tipar în editura tipogra-fiei curții regale din București F. Göbl și fi: „Nouele condițiuni generale pentru întreprin-deri de lucrări publice“. Prețul 1 leu. Spre vîndere la editori, Pasagiul Român nr. 12 și la principalele librării din București.

Librăria Sococ & Comp., a scos de sub tipar: „Concepția materialistă a Istoriei, confe-rență ce dl C. Dobrogean Gherea a ținut-o la „cercul studiilor sociale“ din București.

Volumul al V-lea din „Istoria Romnilor în Dacia-Traiană“, de A. D. Xenopol, pro-fesor la universitatea din Iași, a eșit de sub tipar și se află de vîndere în București la librăriile Sococ, Haimann și Alcalay. Cuprinde în 770 de pagini istoria epocii fanariotă 1711—1821, fiind lucrată cu aceeași îngrijire ca și volumurile apărute mai nainte, pretu-ținîndea pe baze documentale reproduse sau indirecte mai bine de 1500 de note.

A fost editat și o lucrare a parte sub titlul „Epoca Fanariotilor“ fără legătură cu celelalte volume, așa că poate fi procurat și a parte.

În editura „Librăriei școalelor“ C. Sfetea din București a apărut:

NOTE ȘI SCHIȚE, de I. L. Cara-giale, și se află de vîndere la toate li-brăriile. În Sibiu se găsește la librăria W. Kraft.

LOTERIE.

Tragerea d n 12 Iulie st. n

Sibiu: 51 18 71 82 90

Călimărașul zilei

3/15 Iulie 1892

Soliman: Iachint
Gregorian: Imp. Apost.
Sococ: răsare 4.20, apune 7.52.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 14 Iulie n. 7 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul linar 744.6)	Diferența din progiu	Temperatura după Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vîntului
720.5	+1.9	+17.0	+27.8+15.8	NV

Din țeară 12 Iulie n. 7 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Tempera-tura Celsius	Vîntul direcția	țaria
Budapesta	755	+19.2	—	—
Sătmar	756	+17.8	SO	1
Cluj	754	+16.8	SV	1
Orșova	—	—	—	—
Arad	755	+20.1	V	3
Panciova	754	+23.6	N	3

Sosiți în Sibiu.

La 14 Iulie n.

Hotel „Neurhrer“. Ludovic Scheiben, inginer, din Avrig. Nagy, din Dobrița. Rankl, Leinhardt, din Viena, comercianți.

Economie.

Exportul de zahar al Austriei.

După-cum se telegrafează din Praga, pînă la finea lui Iunie a. c. s'au exportat din Austria în total 1,860.208 quintate metrice de zahar brut și 2,118.556 zahar de consum, laolaltă 4,214.158 quintale metrice în valoare brută (față cu 4,304.430 quintale în periodul corespondent al anului trecut.)

Expoziție de armăsari în Viena.

Secțiunea a VI-a a societății ces. reg. de agricultură în Viena va arangia în timpul dela 15 pînă incl. 18 Octomvrie a. c. o expoziție internațională de armăsari.

Arangiamantul comercial între Ro-mânia și Germania. Se telegrafează din Berlin: Reducerea vămii pe ce-reale la 3/4 mărci prin învoeală provi-sorică cu România e valabilă numai pentru durată provisorului, va să dîcă pînă la 30 Noemvrie 1892 și va mai rămîne în vigoare numai în cazul, dacă România cu privilegiul altor negocieri va face concesii tarifare corespunzătoare.

Convenția comercială cu Sîrbia.

Se telegrafează din Belgrad cu data de 12 c.: Delegații sîrbesci pentru convenția co-mercială cu Austro-Ungaria au notificat guvernului stadiul momental al ne-gocierilor convenționale, și în același timp 'și-au exprimat părerea, că ce rezultat e a se aștepta dela negocieri. — Guvernul a convocat 16 membri radicali fruntași ai Scup-cinei la Belgrad, spre a discuta deocamdată cu ei convenția. Pînă una altă s'a satorit, ca trei puncte ale convenției parte să se refuze, parte să se propună a se modifica.

Filoxera în Sîrbia. După-cum 'i-se scrie din Belgrad lui „Pester Lloyd“, la ministrul de agricultură sîrbesc a sosit scirea, că în podgoriile mai multor comune din districtele Morava și Rudnic s'a ivit fi-loxera. În urma aceasta guvernul sîrbesc a exmis pe agronomul M. Hagi-Popovici la fața locului, spre a se informa exact despre starea lucrului. Pînă acum Sîrbia a fost scu-tită de acest pericol pentru viticultură. Acum însă se pare, că pericolul insect 'și-a făcut drum și în Sîrbia.

Vîndările de cereale în portul Brăila. Dela 24—25 Iunie v. s'au făcut în piața Brăilei următoarele vîndări de cereale: Porumb 1600 hect., lei 8.15; porumb 600 hect., lei 8.05; porumb 1300 hect., lei 8.—; porumb 6250 hect., lei 8.20; porumb 3770 hect., lei 8.15; porumb 2000 hect., lei 7.72 1/2; porumb 5800 hect., lei 8.05; grău 2150 hect., lei 9.80; grău 5100 hect., lei 10.50; grău 1300 hect., lei 10.40 1/2; grău 2700 hect., lei 10.45; grău 3400 hect., lei 10.50.

În ziua de 27 Iunie s'au vîndut: 21.500 hectolitri grău cu preț dela 8.47 și jum. pînă la 10 lei 75 hectolitru și 53.270 hect. porumb, cu preț de 7.35 pînă la 4 lei 15 hectolitru.

Prețul mărfurilor.

Piața din Brașov, 9 Iulie n. Grău frumos hect. fl. 6.40, de mijloc 6.—, mai slab 5.70, grău mestecat fl. 5.—, secară frumoasă fl. 4.80, de mijloc 4.60 fl., mai slab —.—, orz frumos fl. 4.—, de mijloc 3.80, ovăz frumos fl. 2.50, de mijloc —.—, cucuruz fl. 4.10, mălaiu fl. 3.10, mazăre fl. —.—, linte fl. 1.4, fasolea fl. 4.80, sîmînța de în fl. 10.—, sîm. de căneșă fl. 6.—, cartofi fl. 80.—, carnea de vită p. chilo 56 cr. carnea de porc 52 cr., carnea de berbec 50

Tirgul de rîmături în Steinbach. În 12 Iulie n. s'au notat: unguresci bătrîni grei 43— cr. pînă 43 1/2 cr., unguresci grei tineri 45.— cr. pînă 45 1/2 cr. de mijloc 45 1/2 cr. pînă 46 1/2 cr., ușori 47 1/2 cr. pînă 49— cr., marfă țerănească grea — cr., pînă — cr., de mijloc 45— cr. pînă 45 1/2 cr., ușori 47 1/2 cr. pînă 49— cr., romănesci, de Bakoyn, grei — cr. pînă — cr., transito grei — cr. pînă — cr., transito de mijloc — cr. pînă — cr., transito ușori — cr. pînă — cr. transito sîrbesci grei 46 cr. pînă 46 1/2 cr. ransito de mijloc 46 1/2 cr. pînă 47 cr., transito ușori — cr. pînă 47— cr.

Dr. Sterie N. Ciurcu, IX., Pelikangasse nr. 10, Viena.

Consultațiuni cu celebritățile me-dicale și cu specialiștii dela facultatea de medicină din Viena. [2759] 11

Consultațiuni și prin corespondență.

Bursa de mărfuri din Budapesta deia 12 Iulie n. 1892.

Schimbaj	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
Grău				
Măntăneș vechiu	74	—	75	7.85 8.05
Grău dela Tisa	74	—	75	7.85 8.05
Grău „Pesta“	74	—	75	7.80 8.—
Grău de Alba-Reg.	74	—	75	7.85 8.05
„Bacica“	74	—	75	7.85 8.05
Grău ung. de Nord	74	—	75	—
Sîmînțe, vechi ori nouă				
Sîmînțe				
„Nitra“	70—72	7.50 7.50		
„Ora“	60—62	5.80 5.50		
„Nitra“ de vînt	62—64	—		
„Ora“ de bere	64—66	—		
„Ora“	80—81	5.40 5.70		
„Cucuruz (porumb)“	bînat	75 4.80 4.85		
„Meu“	de sîmînțe	78 4.75 4.80		
„Hrîșcă“	—	5.10 5.25		
		11.— 11 3/4		
Grău	de primă	8.40	8.42	
„Cucuruz“	de toam.	7.96	7.95	
„Ora“	Iulie-Aug.	4.80	4.81	
„Ora“	Aug-Sept.	4.91	4.92	
„Ora“	Maiu-Iun.	5.44	5.46	
	de toam.	—	—	
Producele din țară				
Sera, de trif.	Lucerna ancurănoș	32.— 36		
„Ora“	roșie	45.— 50		
„Ora“ de rap.	rafinat	36 — 37		
„Ora“ de por.	dela Pesta	50 75 51.—		
„Ora“	dela țeară	—		
„Ora“	avîntată	45 — 45.50		
„Ora“	afumată	50 — 51		
„Ora“	—	35.— 36		
„Ora“	—	12 — 12.50		
„Ora“	slavon, nou	22.— 22.50		
„Ora“	bînatăneș	20 — 21		
„Ora“	brută	—		
„Ora“	galbenă străcurată	39.50 40		
„Ora“	de Rosenan	140. 141.		
„Ora“	brut	17.— 17.50		
„Ora“	Drojdițe de spirt	19.50 20 50		

Cursul pietei din Sibiu.

Din 14 Iulie n. 1892

Hărțile-moneti române	Cump.	9.48	vînd.	9.45
Lire turesci	—	10.65	—	10.70
Imperiali	—	9.65	—	9.70
Ruble rusești	—	1.17	—	1.19

Bursa de Budapesta.

Din 12 Iulie n. 1892

Renta de aur ung.	6 3/4	—	—
„ „ „	4 1/2	—	—
„ „ hărțile	5 1/2	—	—
Imprumutul căilor ferate ung.	—	109.80	—
Imprumutul căilor ferate ung.	—	100.50	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost. ung.	—	120.50	—
(1-a emisiune)	—	117.—	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost. ung.	—	100.50	—
(2-a emisiune)	—	94.75	—
Bonuri rurale ung.	—	94.75	—
„ „ croato-slavone	—	95.—	—
Obligațiunile desp. regalilor	—	99.85	—
Imprumut cu premiu ung.	—	142.—	—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	—	137.—	—
Renta de hărțile austriece	—	94.75	—
„ de argint austriece	—	94.75	—
„ de aur austriece	—	112.80	—
Losurile austriece din 1860	—	151.50	—
Acțiunile băncii austro-ungare	—	995.—	—
„ „ de credit ung.	—	356.25	—
„ „ „ austr.	—	311.80	—
Scrișuri fonciare ale institut. de cred și economii	—	102.—	—
„Albina“	—	—	—
Argintul	—	—	—
Galbeni împărătești	—	5.67	—
Napoleon-d'ori	—	9.50	—
Măre 100 imp. germane	—	58.65	—
Londra 10 livres sterlingi	—	119.70	—

Bursa de Viena.

Din 12 Iulie n. 1892.

Renta de aur ung.	6 $\frac{3}{4}$	—
„ „ „	4 $\frac{1}{2}$	110 —
„ „ hărțile	5 $\frac{1}{2}$	100.45
Împrumutul câilor ferate ung.		120.25
Amortizarea datoriei câilor ferate de Ost ung.		117.56
(2-a emisiune)		100.40
Bonuri rurale ung.		94.20
„ „ croato-slavone		105 —
Împrumut cu premiu ung.		142 —
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin		138.75
Renta de hărțile austriacă		95.17
„ „ argint austriacă		94.96
„ „ aur austriacă		112.8
Losuri austr. din 1860		151.71
Acțiunile băncii austro-ungare		996 —
„ „ de credit ung.		356.25
„ „ „ austr.		311.50
Argintul		—
Galbeni împărătești		5.65
Napoleon-d'ori		9.51
Mărcă 100 imp. germane		58.61
Londra 10 Livre sterlingi		119.70

2430/1892 sz.
k. b.

[8479] 2-3

Hirdetmény!

Kereskedelemügyi minister úr ó nagy-méltósága a felek—fogarasi h. é. vasút 336—348. sz. szelvények közt Felek község határában létesítendő kavicsbánya céljaira szükséges földterületek megszerzéséhez végett f. évi 39318 sz. rendeletével elméltóztatott rendelni a kisajátítási eljárás.

E magas rendelet alapján a kisajátítási terv megállapítása céljából tartandó helyszíni tárgyalás határidejűl f. évi július hó 28-ának délelőtti 9 óráját, gyűlekezési helyül Felek község község-házát tűzzük ki; miről az érdekelt felek azon hozzáadással értesítettek, hogy a kisajátítási terv megállapítására kiküldött bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett még azon esethen is érdemileg fog határozni, ha netalan az érdekelt felek közül senki sem jelennek is meg a tárgyaláson.

Nagyszeben 1892. Julius hó 11-én.

A közigazgatási bizottság elnöke:

Thalmann s. k.,
főispán.

Nr. 10/1892.

[3480] 2-3

Publicațiune.

În 21 l. c. st. n. la 10 oare a. m. se va exarênda prin licitațiune publică pe un interval de 2½ ani moara comunală a comunei Săsciori, care are 4 petri de măciniș și este situată pe riul Sebeșului. Prețul exclamării este 1000 fl. Vadiu se va depune 10% din suma exclamării. Oferte instruite în sensul legii se primesc până la începutul licitațiunii, — celelalte condițiuni se pot vedea la cancelaria comunală din Săsciori, unde sînt expuse vederii publice până la ziua de licitațiune.

Săsciori, 7 Iulie 1892.

Primăria comunală:

Ioan Halalai m. p.,
notar cercual.

Partene Morariu m. p.,
primar.

„The Gresham“
Societate de asigurare pe viață în Londra.

Filială pentru Austria:

Viena, I., Gisellastrasse 1.
în casa societății.

Filială pentru Ungaria:

Budapest, Ferencz-Józsefstr. 5 és 6 szám.
în casa societății.

Activele societății la 30 Iunie 1891 frc. 117.550.797.—
Venite anuale de premii și interese la 30 Iunie 1891 20.725.259.—
Solviri pentru contracte de asigurare și de rente și pentru răscurpări etc. dela fundarea societății (1848) 249.311.449.—
În ultimul period de gestiune s'au înscut la societate pentru 61.372.000.—
oferte noue, prin care suma totală a ofertelor înscute dela fundarea societății se urcă la 1.728.184.555.—
Prospecte și tarife, pe basa cărora societatea extrădă polițe, precum și formulare de declarațiuni se dau gratuit prin domnii agenți din toate orașele mai mari, precum și prin

[1266] 21-52

Agentura generală pentru Transilvania din Cluj.

Accid carbonic natural

ce isvorește din Bálványos și tescuit fluid se recomandă pentru bererii și pentru fabricațiunea de apă gazoasă (Sodawasser) și vinuri spumoase. [2546] 9-12

Minele de accid carbonic ale baronului Apor,
Bálványos, p. u. Al-Torja (Háromszék).

Legea veterinară.

Prin articolul de lege VII. din 1888 s'au regulat în patria noastră afacerile veterinare. Nu numai fiecare proprietar de vite are trebuință de cunoștința dispozițiilor acestei legi, dar și toate primăriile comunale. Aci se regulează toate afacerile cu pasapoarte, cu tirgurile de vite, cu boalele contagioase etc. etc. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a publicat o explicațiune poporală a acestei legi. Reuniunea agricolă română din Sibiu s'a îngrijit pentru traducerea acelei broșuri în limba română, care poartă titlul:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

și
BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(134 pag. VIII).

Broșura costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cum-păra dela

Institutul Tipografic în Sibiu.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1892.

Budapesta—Predeal									
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20
8.25	2.10	3.20	5.50	↓ Budapesta . . . ↑	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.38	4.14	6.50	9.22	↓ Szolnok . . . ↑	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
2.12	5.53	11.53	12.57	↓ P-Ladány . . . ↑	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3.53	7.08	12.05	1.50	↓ Oradea-mare . . . ↑	2.25	11.04	8.43	12.06	5.12
4.—	7.15	2.24	2.19	↓ Mező-Telegd . . . ↑	2.18	10.44	8.38	11.51	5.18
4.30	7.43	1.02	3.03	↓ Rév . . . ↑	1.52	10.07	8.13	11.17	5.18
5.22	8.18	2.14	3.46	↓ Brateia . . . ↑	9.30	10.42	10.43	10.43	7.11
5.45	2.50	4.07	4.07	↓ Bucia . . . ↑	1.26	9.10	7.47	10.23	7.17
6.05	8.51	3.18	4.16	↓ Ciucia . . . ↑	8.51	8.25	7.08	9.51	6.15
6.31	9.07	3.54	4.53	↓ Huiedin . . . ↑	3.53	12.47	7.47	6.39	8.26
7.12	9.37	4.52	5.32	↓ Stana . . . ↑	2.58	12.47	7.47	6.39	9.35
7.29	5.16	5.48	5.48	↓ Agbriș . . . ↑	2.20	12.17	7.28	6.39	11.38
7.49	5.47	6.08	6.08	↓ Ghirbău . . . ↑	1.46	7.02	6.07	8.25	10.41
8.01	6.08	6.24	5.42	↓ Nădășel . . . ↑	1.13	6.47	8.13	8.13	11.38
8.14	6.30	6.39	6.39	↓ Cluj . . . ↑	12.50	6.29	5.43	8.—	10.49
8.29	10.37	6.57	6.59	↓ Apahida . . . ↑	12.17	11.01	6.08	5.25	1.02
8.46	11.10	8.20	6.18	↓ Ghirbău . . . ↑	10.45	5.14	4.48	6.53	1.19
9.03	11.32	8.45	6.34	↓ Vințu-de-sus . . . ↑	4.45	4.23	6.34	6.34	1.27
10.08	12.50	10.21	7.34	↓ Aiud . . . ↑	9.23	3.18	3.—	5.26	1.35
10.37	1.25	11.09	7.57	↓ Teiuș . . . ↑	8.54	2.31	2.08	4.53	11.40
10.56	1.43	11.17	11.17	↓ Crăciunel . . . ↑	2.18	2.—	2.34	2.34	12.09
11.04	1.52	11.26	8.22	↓ Blaj . . . ↑	2.05	1.51	4.28	4.28	12.55
11.28	2.18	11.54	8.22	↓ Micăsasa . . . ↑	8.24	1.85	1.23	4.07	1.40
11.45	2.40	12.18	8.38	↓ Copșa-mică . . . ↑	8.07	1.08	12.45	3.47	1.40
12.13	2.40	12.18	8.38	↓ Mediaș . . . ↑	12.28	12.28	2.49	2.49	1.40
12.44	1.34	12.59	1.34	↓ Elisabetopol . . . ↑	11.57	11.57	2.27	2.27	1.40
12.59	1.51	1.16	1.51	↓ Sighișoara . . . ↑	7.31	11.42	2.14	2.14	1.40
1.35	2.29	2.29	2.29	↓ Hașfalău . . . ↑	11.06	11.06	1.39	1.39	1.40
1.51	2.48	9.48	9.48	↓ Homorod . . . ↑	6.57	10.47	1.18	1.18	1.40
2.12	3.03	9.50	9.50	↓ Agostonfalva . . . ↑	6.55	10.31	12.53	12.53	1.40
2.31	3.26	10.06	10.06	↓ Apatia . . . ↑	6.4.—	10.09	12.37	12.37	1.40
3.04	4.07	10.28	10.28	↓ Feldioara . . . ↑	6.21	9.31	12.06	12.06	1.40
3.46	4.49	11.04	11.04	↓ Brașov . . . ↑	5.54	8.53	11.29	11.29	1.40
4.04	5.35	11.19	11.19	↓ Timiș . . . ↑	5.34	8.23	11.03	11.03	1.40
5.26	7.23	12.27	12.27	↓ Predeal . . . ↑	4.29	6.55	9.46	9.46	1.40
6.10	8.09	12.58	12.58	↓ București . . . ↑	3.56	6.09	9.04	9.04	1.40
6.41	8.43	1.16	1.16		3.40	5.42	8.37	8.37	1.40
7.17	9.18	1.35	1.35		3.19	5.07	8.07	8.07	1.40
8.—	11.—	5.15	5.15		2.48	4.20	7.25	7.25	1.40
11.—	12.26	5.57	5.57		2.18	1.42	5.57	5.57	1.40
1.11	6.29	3.31	3.31		4.45	7.40	8.50	8.50	1.40
8.35	12.10	9.15	9.15						

Budapesta, gara de vest — Rușava — Verceroava									
Orient. Expres	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren mixt	Tren de persoane	Tren de persoane	Orient. Expres	Tren accelerat	Tren de persoane
9.06	11.—	9.—	9.15	pl. Viena . . . sos.	2.45	2.45	3.16	7.05	6.35
Vineri				↓ Budapesta . . . ↑	8.15	9.14	10.27	1.20	8.50
				↓ Czegléd . . . ↑	5.50	6.43		12.05	6.47
				↓ Seghedin . . . ↑	5.27			12.—	6.32
				↓ Timișoara . . . ↑	1.50		7.13	9.57	3.05
				↓ Topoloveț . . . ↑	1.15	10.40	7.07	9.49	2.31
				↓ Lugoj . . . ↑	9.50	5.50	5.13	7.50	11.20
				↓ Caransebeș . . . ↑	9.20				
				↓ Mehadia . . . ↑	8.15		5.07	7.42	3.28
				↓ Băile-Herculane . . . ↑	7.35			6.54	1.56
				↓ Topleț . . . ↑	6.31			6.27	12.57
				↓ Rușava . . . ↑	5.39			5.39	11.03
				↓ Verceroava . . . ↑	5.20			4.40	8.15
				↓ București . . . ↑	3.53				
					3.40		12.53	3.21	5.14
					3.24			3.08	4.52
					3.05		12.24	2.51	4.15
					2.35		12.18	2.19	
					2.26		12.10	2.10	
							4.03	5.50	
							Dumin.		

Budapesta—Arad—Teiuș									
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	6.20	7.20	3.—			
8.10	1.56	9.30	↓ Budapesta . . . ↑	7.25	1.20	5.50			
11.04	4.02	1.05	↓ Szolnok . . . ↑	4.15	11.15	2.21			
3.45	6.57	5.24	↓ Arad . . . ↑	11.18	8.20	9.05			
4.30	2.34	5.46	↓ Glogovaț . . . ↑	10.46	7.20	8.40			
4.42	2.34	5.57	↓ Győrök . . . ↑	10.34	7.01	8.30			
5.03	3.34	6.19	↓ Pauliș . . . ↑	10.11	6.20	8.08			
5.14	3.58	6.30	↓ Radna-Lipova . . . ↑	9.58	5.50	7.57			
5.32	4.20	6.48	↓ Conop . . . ↑	9.43	5.28	7.46			
5.56	4.20	6.57	↓ Bérzava . . . ↑	9.10	7.17	7.17			
6.12	4.20	7.27	↓ Soborșin . . . ↑	8.54	7.02	7.02			
6.58	4.20	8.07	↓ Zam . . . ↑	8.03	6.24	6.24			
7.26	4.20	8.33	↓ Gurasada . . . ↑	7.28	5.53	5.53			
7.52	4.20	8.57	↓ Iliș . . . ↑	7.—	5.28	5.28			
8.08	4.20	9.13	↓ Brăneasa . . . ↑	6.49	5.17	5.17			
8.26	4.20	9.29	↓ Deva . . . ↑	6.24	4.55	4.55			
8.52	4.20	9.53	↓ Simeria (Piski) . . . ↑	5.59	4.33	4.33			
10.—	10.19	10.50	↓ Orăștie . . . ↑	5.43	4.17	4.17			
10.25	10.44	11.16	↓ Jibot . . . ↑	4.42	3.80	3.80			
10.44	11.16	11.44	↓ Vințu-de-jos . . . ↑	4.20	3.03	3.03			
11.58	12.06	12.38	↓ Alba-Iulia . . . ↑	4.53	2.36	2.36			
11.29	12.06	12.38	↓ Teiuș . . . ↑	3.40	2.19	2.19			
11.56	12.38	1.—		3.04	1.39	1.39			

Copsa-mică—Sibiu									
3.—	10.57	7.10	pl. Copsa-mică . . . sos.	9.34	6.20	12.05			
3.31	11.21	7.43	↓ Șeica-mare . . . ↑	9.05	5.59	11.40			
4.15	11.56	8.27	↓ Loanneș . . . ↑	8.30	5.32	11.09			
4.46	12.22	7.—	↓ Oena . . . ↑	8.02	5.09	4.09	10.43		
5.10	11.40	7.35	↓ Sibiu . . . ↑	7.35	4.49	3.35	10.17		

Cucerdea—Oșorhei—Regh.-săs.									
2.35	8.20	2.41	pl. Cucerdea . . . sos.	7.47	8.25	1.15			
3.26	9.11	3.27	↓ Ludoș . . . ↑	7.—	7.41	12.31			
5.07	11.39	5.14	↓ Oșorhei . . . ↑	5.20	5.54	10.05			
5.50	12.20	5.36	↓ Reghin-săs. . . ↑	5.14	5.05	9.35			
7.25	1.55	7.15		3.44	3.22	8.—			

Ghiriș—Turda									
7.48	10.35	3.40	pl. Ghiriș . . . ↑ <th>5.10</th> <th>9.50</th> <th>2.50</th> <th>9.10</th> <th></th> <th></th>	5.10	9.50	2.50	9.10		
8.08	10.55	4.00	↓ Turda . . . ↑	4.50	9.30	2.30	8.50		

Sighișoara—Odorhei									
4.30	11.25	10.52	pl. Sighișoara . . . ↑	10.52	6.10				
7.21	2.11	8.15	↓ Odorhei . . . ↑	8.15	3.15				

Simeria (Piski)—Petroșeni—Lupeni									
6.—	10.35	4.22	pl. Simeria . . . sos.	9.52	3.27	9.35			
7.21	12.23	5.42	↓ Hateg . . . ↑	8.36	1.54	8.25			
9.45	4.—	8.36	↓ Petroșeni . . . ↑	6.—	10.50	6.20			
5.—	5.25	5.25	↓ Vulcan . . . ↑	8.47	8.—				
6.12	5.37	7.51	↓ Lupeni . . . ↑	7.51	8.05				
6.35	6.—	7.16		7.16	7.30				

Simeria (Piski)—Hunedoara									
10.50	4.40	9.58	pl. Simeria . . . ↑	5.28	3.20	8.10			
11.18	5.03	10.08	↓ Cerna . . . ↑	5.11	3.—	7.50			
11.48	5.38	10.32	↓ Hunedoara . . . ↑	4.46	2.32	7.22			

Brașov—Zernesoi									
8.35	4.55	6.29	pl. Brașov . . . ↑	6.29	1.44				
10.28	6.36	5.—	↓ Zernesoi . . . ↑	5.—	12.20				

Brașov—Chezdi-Oșorhei									
8.30	3.10	pl. Brașov . . . sos.	8.08	6.53					
9.13	3.53	↓ Prejmer . . . ↑	7.30	6.15					
10.23	5.03	↓ Sepi-S-Georgiu . . . ↑	6.32	5.17					
12.—	6.41	↓ Covasna . . . ↑	4.47	3.32					
12.46	7.26	↓ Kezdi-Oșorh. . . ↑	4.—	2.45					

Arad—Timișoara									
6.15	11.30	5.58	pl. Arad . . . ↑	9.44	3.56	10.55			
7.32	12.47	6.46	↓ Vinga . . . ↑	9.02	2.46	9.46			
8.42	2.04	7.39	↓ Timișoara . . . ↑	8.—	1.11	8.15			

Careii-mari—Zelău									
5.15	pl. Careii-mare . . . ↑	7.03							
11.—	↓ Zelău . . . ↑	1.56							

Nota: Oarele însemnate în stângă stațiilor sunt a se ceta de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numarii încauadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.